

广播函授教程 (二)

俄语

黑龙江大学俄语系 编

РУССКИЙ ЯЗЫК

黑龙江教育出版社

广 播 函 授 教 程

俄 语

(二)

黑龙江大学俄语系 编

黑 龙 江 教 育 出 版 社

广播函授俄语教程

(2)

Guangbo Hanshou Eyu Jiaocheng

黑龙江大学俄语系 编

责任编辑：孙少平

封面设计：徐广为

黑龙江教育出版社出版、发行（哈尔滨市道里森林街42号）

黑龙江大学印刷厂印刷

开本787×1092毫米1/32，印张10.5字数210千

1988年5月第1版 1988年5月第1次印刷

印数：1—5000

ISBN 7—5316—0387—X/G · 324

定价2.55元

前 言

本书为广播函授俄语教程第二册，供学完本教程第一册后使用，全书共二十二课，含两课复习课，约有单词和词组700个。

本书内容及其结构：

1) 各课以语法为主线，配以范句，用来帮助理解和掌握语法内容；

2) 每课课文力求配合语法内容。题材多样，语言生动，并附有难点说明和生词表。通过课文尚可了解俄罗斯人的习俗、风尚和苏联国情。

3) 练习是各课的有机组成部分，分为机械性练习和综合性练习，供巩固和掌握各课语法、词汇使用。练习篇幅较大，因受广播时间的限制，讲课老师只做部分练习。

本册书由吴性存、朴昌玉编写，龙翔、郭晨光主审，张家骅、陈雪清对本书指出过宝贵意见，并经苏联专家弗·弗·斯拉夫金审阅。在编写过程中黑龙江人民广播电台刘丹、黑龙江教育出版社张文达以及黑龙江大学俄语系周传军、林季敏、刘伟等同志曾给以大力支持和帮助，在此一并致以谢意。

我们诚恳希望广大读者批评指正。

编 者

1988年5月

СОДЕРЖАНИЕ 目录

УРОК 1	(1)
I . 及物动词和不及物动词	(1)
II . 阴性名词单数第四格	(1)
III . 句子的次要成份 (2) : 补语	(2)
Текст: 《Я хочу знать всё!》	(4)
УРОК 2	(11)
I . 形容词、代词阴性单数第四格	(11)
II . 形容词 синий 性、数、格的变化	(12)
III . 前置词 в, на (表示方向) 的用法	(12)
Текст: Моя подруга	(15)
УРОК 3	(23)
I . 动物名词和非动物名词	(23)
II . 阳性、中性名词单数第四格	(24)
III . 俄罗斯人的姓名及其变格	(25)
IV . 中国人的姓名及其变格	(26)
Текст: 《Кого》или《что》?	(29)
УРОК 4	(38)
I . 形容词、代词阳性、中性单数第四格	(38)
II . 人称代词第四格	(40)
III . 某些动词的特殊变位	(40)
Текст: Современный муж	(42)

УРОК 5	(52)
I . 动词的时.....	(52)
II . 动词的现在时.....	(52)
III . 动词的过去时.....	(52)
Текст: Олег рассказывает:	
《Наш Академгородок》.....	(56)
УРОК 6	(66)
I . 动词 быть 的现在时和过去时.....	(66)
II . 不定人称句.....	(68)
Текст: У меня был гость.....	(70)
УРОК 7	(80)
I . 名词复数第四格.....	(80)
II . 形容词、代词复数第四格.....	(82)
Текст: Воскресенье	(85)
УРОК 8	(93)
I . 动词的将来时.....	(93)
II . 动词 быть 的将来时.....	(94)
III . 句子的次要成分 (3) : 状语.....	(94)
Текст: 《Морж》.....	(97)
УРОК 9	(106)
I . 名词复数第六格.....	(106)
II . 形容词、代词单数、复数第六格.....	(107)
Текст: Экскурсия на завод	(112)
УРОК 10.....	(123)

	I . 运动动词.....	(123)
	II . 词的结构.....	(125)
	Текст: Миша и Маша дома	(127)
УРОК	11 (повторительный) (复习课).....	(138)
УРОК	12.....	(147)
	I . 俄语动词的体.....	(147)
	II . 未完成体动词过去时与完成体动词过去时的用法	(148)
	III . 动词体的对应形式.....	(149)
	Текст: Домашняя техника	(152)
УРОК	13.....	(162)
	I . 完成体动词的将来时.....	(162)
	II . 未完成体动词和完成体动词将来时的用法.....	(162)
	III . 完成体动词的某些意义 (1)	(163)
	Текст: Вкусный обед	(165)
УРОК	14.....	(178)
	I . 完成体动词的意义 (2)	(178)
	II . 表示“开始、继续、结束”等意义的动词及其用法.....	(178)
	III . 人称句.....	(180)
	IV . 称名句.....	(180)
	Текст: Ничего не забыл	(182)
УРОК	15.....	(194)

	I . 名词、形容词、代词单数第二格.....	(194)
	II . 第二格的意义和用法 (1)	(197)
	Текст: Братья	(199)
УРОК	16.....	(209)
	I . 名词、形容词、代词复数第二格.....	(209)
	II . 第二格的意义和用法 (2)	(210)
	Текст: 《Знаменитые друзья》.....	(214)
УРОК	17.....	(224)
	I . 数词 1 —20.....	(224)
	II . 第二格的意义和用法 (3)	(226)
	Текст: Гипноз	(229)
УРОК	18.....	(241)
	I . 动词命令式.....	(241)
	II . 第二人称命令式.....	(241)
	Текст: ВДНХ (Выставка достижений народного хозяйства)	(247)
УРОК	19.....	(256)
	I . 俄语句子的不同分类.....	(256)
	II . 简单句和复合句.....	(258)
	III . 并列复合句和主从复合句.....	(259)
	IV . 主从复合句之一: 说明从属句 (1)	(260)
	V . 联系用语与连接词.....	(260)

	Текст: Времена года.....	(263)
УРОК	20.....	(271)
	I . 名词、形容词、代词单数第三格.....	(271)
	II . 第三格的意义和用法.....	(272)
	III . 不定式句.....	(274)
	Текст: Давайте я вам помогу	(276)
УРОК	21.....	(287)
	I . 谓语副词.....	(287)
	II . 无人称句.....	(289)
	Текст: Надо охранять птиц	(292)
УРОК	22 (повторительный) (复习课)	(302)
СЛОВАРЬ		(311)

УРОК 1 第一课

I . 及物动词和不及物动词

II . 阴性名词单数第四格

III . 句子的次要成分 (2) : 补语

I . 及物动词和不及物动词

俄语动词分及物动词和不及物动词两大类。

及物动词表示直接及于客体的动作，其客体用不带前置词的名词第四格形式表示，如читать журнал, писать письмо, повторять уроки, готовить обед等。这里的читать, писать, повторять, готовить都是及物动词。

不及物动词表示不直接及于客体的动作，它们或者不要求客体，或者要求第四格以外的间接格形式表示的客体，如работать, сидеть, стоять, разговаривать等。这里的работать, сидеть, стоять, разговаривать都是不及物动词。带-ся动词都是不及物动词，如учиться, купаться, ложиться等。

II . 阴性名词单数第四格

词尾为 -а, -я 的阴性名词，单数第四格词尾为 -у, -ю; 以 -ь 结尾的阴性名词，单数第四格词尾仍为 -ь。

第 一 格	第 四 格	词 尾
кто? что?	кого? что?	
сестра студентка газета больница	сестру студентку газету больницу	-а 改 -у
тётя деревня аудитория	тётю деревню аудиторию	-я 改 -ю
мать дверь тетрадь		-ь 不变

〔注〕有些阴性名词构成单数第四格时，重音移动，例如：

гора-гору, река-реку

Ⅲ. 句子的次要成分(2)：补语

补语是句子的次要成分。

补语表示动作所涉及的客体，对补语提问时，用 **кого, что** (系 **кто, что** 的第四格形式) 或其他间接格形式。

用不带前置词的第四格形式所表示的动作客体为直接补语，提问时用 **кого, что**，例如：

1) — **Кого спрашивает преподаватель?** 教师提问谁?

—Он спрашивает Нину. 他在提问尼娜。

这里的 кого, Нину 都是第四格形式, 是及物动词 спрашивать 的直接补语。 *动词变位*

2) — Что ты пишешь? 你在写什么?

—Я пишу статью. 我在写文章。 *行为的直接补语*

这里的 что, статью 也都是第四格形式, 是及物动词 писать 的直接补语。

РЕЧЕВЫЕ ОБРАЗЦЫ

1) — Кого ты часто видишь на работе? *六格*

— На работе я часто вижу Нину, Ларису и Аню.

2) — Кого спрашивает преподаватель сейчас?

— Сейчас он спрашивает студентку Ван.

3) — Кого *连接* встречают *男学生* ученики *在机场* в аэропорту?

— Там они встречают *女教师* учительницу Анну Петровну.

4) — Что *女教师* делает наша преподавательница?

— Она *讲解* *语法* объясняет грамматику.

5) — Что ты делаешь, Виктор?

— Перевожу статью.

6) — Что вы видите на картине?

— На картине мы видим деревню, гору и реку.

7) — Что делают слушатели в аудитории?

— Они слушают передачу на русском языке.

8) — Что ты видишь на столе?

- На столе я вижу тетрадь, книгу и ручку .
- 9) — Максим, что ты любишь, науку или литературу?
- Я люблю и науку, и литературу .
- 10) — Что изучает Нина в институте?
- Она изучает философию .
- 11) — Ты знаешь Зину?
- Кого?
- Зину .
- Знаю . Это наша студентка .
- 12) — Анна, кого ты встречаешь?
- Зою .
- А кто это?
- Моя подруга .

ТЕКСТ

«Я хочу знать всё! »

Сяо Ли——физик . Его русское имя Виктор . Он работает в институте, хорошо знает химию, физику, математику . Сейчас он изучает радиотехнику . Он любит не только радиотехнику, но и литературу, философию . Виктор знает русский и английский языки . В свободное время он часто слушает радио, смотрит кинофильмы и телефильмы на русском языке . Виктор прилежно учится, старательно работает . Он очень хорошо играет в шахматы . Он часто говорит: «Я хочу знать всё! »

НОВЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

статья; -и〔阴〕文章

работа〔阴〕工作

на работе 在班上

Аня 阿尼亚 (女人名)

встречать, -аю, -аешь; -ают〔动, I〕кого-что①

遇见; 迎接

аэропорт; -ы〔阳〕航空港, 航空站

в аэропорту 在航空港

грамматика〔阴〕语法

переводить, перевожу, переводишь; переводят

〔动, II〕что② 翻译

картина; -ы〔阴〕画, 图画; 〈口语〉影片

на картине 在画上

любить, люблю, любишь; любят〔动, II〕кого-что,

с инф.③ 爱, 热爱; 喜欢

наука〔阴〕科学

литература〔阴〕文学

институт; -ы〔阳〕学院; 研究所

подруга; -и〔阴〕女友; 女朋友

хотеть, хочу, хочешь, хочет; хотим, хотите,

хотят〔动〕что, с инф. 想, 要

всё〔用作名词〕〔中〕一切

① 表示该及物动词接动物名词和非动物名词第四格

② 表示该及物动词接非动物名词第四格

③ 表示该及物动词接名词第四格或动词不定式

химия〔阴〕化学

физика〔阴〕物理

математика〔阴〕数学

радиотехника〔阴〕无线电技术

не только ..., но и ... 不但 ... 而且 ...

старательно〔副〕努力地

телепе́са, -ы〔阴〕电视剧

ЗАДАНИЯ

I

1. 将下列词组译成汉语并指出哪些动词是及物动词，哪些是不及物动词。

встречать маму, переводить статью, любить родину, идти на работу, читать газету, учить физику, сидеть на берегу, играть в шахматы, слушать радиопередачу (无线电广播), видеть Аню, спрашивать студентку.

2. 按示例提问并回答。

示例：— В аудитории я часто вижу учительницу. А вы?

— И я тоже часто вижу её.

- 1) Сейчас мы учим грамматику.
- 2) Я часто вижу преподавательницу.
- 3) Товарищи читают газету.
- 4) Мы идем на остановку.
- 5) Сяо Ли переводит статью.
- 6) На картине я вижу реку.

7) Они идѹт на собрание.

8) Утром я идѹ на фабрики.

3. 用右面词的第一格、第四格、第六格形式填空。

1) лежит на столѣ.

Вы читаете?

газета

2) Это большая

Видишь ли ты здесь?

карта

3) Какая красивая!

На я вижу гору и
реку.

картина

4) — наша преподаватель-
ница.

Ты часто встречаешь?

Анна

Петровна

5) Эта очень трудная.

Он переводит

статья

6) Вот

Ты хорошо знаешь?

студентка Ван

7) Здесь и

Мы читаем и

книга и газета

4. 将括号里的词变成第四格。

1) Ученики внимательно слѹшают (учитель-
ница). - у

2) Наш преподаватель объясняет (грамматика). - у

3) — Сейчас я перевожѹ (фраза) (句子). А ты?
— Я читаю (газета). - у

4) Кто хорошо знает (химия) и (физика). - у

5) В институтѣ Аня изучает (литература). - у

六格

она 研究

- 6) Эти мальчики очень любят (музыка).
- 7) Я люблю (мать) и (тётя).
- 8) Хорошо ли вы знаете (студентка Ван)?
- 9) Наша преподавательница сейчас спрашивает (студентка Ма).
- 10) Мать хорошо понимает (дочь).
- 11) На работе я вижу (Нина), (Лариса) и (Аня).
- 12) Сейчас Виктор переводит (статья).
- 13) Мы слушаем (передача) на русском языке.
- 14) Что хорошо знает Максим, (литература) или (философия)?
- 15) Любите ли вы (деревня)?

4. 朗读句子并对黑体词提问。

- 1) В аэропорту ученики встречаются **учительницу Анну Петровну**.
- 2) На работе я часто встречаю **Нину и Ларису**.
- 3) **Преподаватель** объясняет грамматику.
- 4) Здесь я хорошо знаю **студентку Ван**.
- 5) **Вечером** я часто читаю газету и журнал.
- 6) **Инженер и техник** слушают передачу в кабинете.

5. 将下列句子译成俄语。

- 1) 李同志在看报纸。这是当天出版的报纸。
- 2) 我认识姓李的女教师。
- 3) 我们在办公室里听俄语广播。
- 4) 在桌子上我看到有一本练习本、一本书和一支钢笔。